

Immigrants to Some Bessarabia Villages

Source: DAI Microfilm T-81; Roll 606; Group 1035;
Item 1405; Frames 5396331-5396334
Transcribed/Translated by Allen E. Konrad
P.O. Box 157, Rowley, IA 52329 (USA)
<onamission1939@gmail.com>
May, 2021

Note: The entries in this document were verified by the transcriber by checking the sources referred to. In the square brackets [] are the entries overlooked by the person who put together this original German document.

=====
[Transcription Begins]

Immigrants to Alt-Arzis, Bessarabia

(Taken from *Deutscher Volkskalender für Bessarabien*, 1931, p. 59)

82 Families (417 souls) came in 1814 from the administrative area of Marienwerder, “the Prussian Province of West Prussia” with the regional city of Kulm, with only a few originating from Bavaria, Württemberg, Kassel (Hesse-Nassau Province).

1815 a further 41 families came from the Russian-Polish Gouvernement of Kalisch and originated from Bromberg, the administrative area of the Prussian Province of Posen.

Immigrants to Katzbach, Bessarabia

(Taken from *Deutscher Volkskalender für Bessarabien*, 1929, p. 61)

The families who settled originated from the following countries: Prussia, Poland, Württemberg, Baden, Silesia, and were:

From Prussia: (the following villages)—Kuhsäßen, Lansburg, Neu-Reinitz. The families were Gutz, Kern, Klukas, Kohler, Mathulatus, Müller, Schwabe, Zeidler.

From Poland: (the following villages)—Grünbach, Kludhof, Schouen, Erdmannsweiler, Grabwitz, Schwendorf, Wischegrad, Goschowa, Königsdorf, Luisenhold and Koschtschewa. The families: Birkholz, Babitzke, Beierbach, Böß, Fandrich, Gülder, Janke, Kalmbach, Kleiß, Krahn, Lick, Martin, Mick, Pfeifer, Radke, Sandau, Schmidt, Schill, Seidler, Sülzle, Wittke.

From Württemberg: (the following areas)—Rothfeld, Heselbach, Grünbach, Grafenhausen, Schlierbach, Hallwangen, Hochdorf, Schwenningen, Kallenwester, Schittingen, Eschelbronn and

Horkheim. The families: Bauer, Beierbach, Beutler, Finkbeiner, Großhans, Gubler, Kalmbach, Kromer, Müller, Rauser, Schill, Schlenker, Schmidt, Schon, Sept, Sülzle, Vetter, Waldbauer.

From Baden: (the following areas)—Neureuth, Mutschelbach. The families: Groß, Ruff, Gubler, Bauer.

From Silesia: Grünberg. The following families: Sukot and Neumann.

From Braunschweig: The Kahlmeier family came from here

From Pomerania: The Mainke family came from Stralsund.

(Most of the immigrants from Poland came previously out of South Germany and first arrived in Poland 1800-1804.)

Immigrants to Leipzig, Bessarabia (1814)

(Taken from *Deutscher Volkskalender für Bessarabien*, 1928, p. 66)

The 128 families came originally from the following areas of Germany: Prussian-Poland, Friesland, Saxony, Bavaria, Mecklenburg, Baden, the Palatinate, Pomerania, Rhine District, Danzig.

From Poland: (the following areas)—Breschin, Sakolov, Pruschitz, Michalka, Magnischew, Anislow, Blendow, Wiskitek, Neudorf, Kalisch, Warschau, Krakau, Schrödersdorf, Mariental. The families: Freimut, Neubauer, Röhl, Neumann, Bierwagen, Kranich, Kraft, Sprenger, Kupke, Prudöhl, Sommerfeld, Werner, Streich, Harmel, Jabs, Hoffmann, Martin, Pahl, Hintz, Quaschnik, Lättke, Wolf, Klauß, Wiege, Boroske, Hund, Hanemann, Bäßler, Schweitz, Fruck, Hisse, Vietz, Sprecher, Brandt.

From Prussia: (the following areas)—Grunewald, Lorenzdorf, Herzogswalde, Neuerbach, Bomsen, Marienburg, Thorn, Rübchen, Bettkow, Friedberg, Dobrilow. The families: Lämke, Hintz, Stelzer, Pahl, Frieß, Hülscher, Lächelt, Treichel, Müller, Kühn, Kränch, Malach, Buchwitz, Mann.

From Bavaria: (the following areas)—Niederhochstüdt, Steinselz, Bellheim. The families: Beierle and Nutz.

From Württemberg: (the following areas)—Ochsenberg, Schneitheim, Nußdorf, Stuttgart. The families: Engelhardt, Eberhardt, Mauck, Nuffer.

From Baden: (the following areas)—Ittlingen, Billigheim, Spechbach, Hoffenheim, Eggenstein. The families: Weikum, Bender, Lentz, Simon and Fink.

From Pomerania: Stettin.

From Mecklenburg: Feldburg (Feldberg), Neustrelitz. The families: Braun, Akkermann.

From Saxony: (from Dreskau)—the family Müdche.

From the Palatinate: Oberlandstadt. The family Nikolaus.

From the City of Danzig: The families Arndt, Eberhardt, Gräfllich and Wirst.

Immigrants to Kulm, Bessarabia

(Taken from *Deutscher Volkskalender für Bessarabien*, 1932, p. 81)

From Poland: Families Flegel, Isaak, Hille, Kison, Banko from Fabianitz; Bomerinko & Dickhof from Wittkowa; Schölske from Grünbach; Fredrich from Trochowa; Rutschke from Stockhof; Bich from Leuschitz; Wittchen, Hoffmann, Sidon, Haß, Hartmann, Kraft from Tamischla; Hintz from Dupatca; [Winter & Döhring from Brokowa; Radke & Schimke from Trikowa; Böttiger from Grünberg]; Hundt & Koth from Croitz; Hensel from Susnoff; Bobermin & Krüger from Borosowia; Stelter from Semlin; Roloff from Parlin; Kaldun from Goschnitz; Raugust & Graumann from Tscherbin; Lobe from Kochonewa; Leischner from Schachorowa; Gross from Gura; Selcho from Scharniko; Binder from Stafschin; Henke from Woschuk.

From Prussia: Families Müller & Bartel from Neudorf; Marks & Tiede from Seidlitz; Burgemeister from Hammerschlag; Teschner from Zitritz; [Albrecht] & Hirschmann from Neusalz; Kroll from Lopadka; Bannör & Zahn from Zachersberg; Henneberg from Landsberg; Knopp from Grünthal; Jeske from Kolo; Stelter from Zaglitz; Rauter from Brinkenhof; Lemke from Schöndorf.

From Pomerania: Family Schultze.

From Mecklenburg: Family Biederstädt.

From Württemberg: Family Stein came later.

[Transcription Ends]